

La **Secretaría de Cultura**, el **Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura**, por medio de la **Coordinación Nacional de Teatro**, **ISUZU Motors** y el **Colectivo TeatroSinParedes A.C.** presentan:



EL VIAJE DE BRETON

CIENTOS AÑOS DE SURREALISMO

EL VIAJE DE BRETON*

CIENTOS AÑOS DE SURREALISMO

Idea original y dirección: **David Psalmon**

Dramaturgia: **Guillermo León**

Con: **Bruno Mestri, Beatriz Luna, Roam León,
Erwin Veytia, Lou Best, Itzel Tovar,
Jorge Maldonado y David Psalmon**

7 MAR – 14 ABR

Jue, vie y sáb, 19 h | Dom, 18 h

12+ | 135 min

Suspende funciones 16, 17, 23, 24, 28 y 29 de marzo
Reposición: Lunes 1 y 8 de abril, 19 h

Teatro del Bosque, Julio Castillo

Centro Cultural del Bosque | Reforma y Campo Marte

\$ 150 | Boletos en taquilla y *Ticketmaster*

* Producción teatral nacional realizada con el estímulo fiscal del artículo 190 de la LISR (EFIARTES)

* Proyecto apoyado por el Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales (SACPC)

El viaje de Breton, se inscribe en el año de la conmemoración del centenario de la publicación del Manifiesto del Surrealismo de André Breton (1924), que constituye el acta de nacimiento oficial de un movimiento artístico e intelectual de enorme importancia, siendo Francia y México los dos polos más representativos.

La obra se inspira en el viaje que Breton realizó en México en 1938, con el fin de dar una serie de conferencias. Con este proyecto, decidimos reinventar y reinterpretar dicho suceso, transformando la conferencia en un acontecimiento imposible de acontecer ya que, por una razón u otra, siempre pasa algo que impide que se lleve a cabo. Como Breton no puede realizar la actividad por la cuál vino a México, se embarca entonces en una serie de aventuras delirantes y de encuentros inesperados, a través del tiempo y del espacio.

Si bien este espectáculo se inspira en un hecho real y hemos realizado un trabajo de investigación previa, entre otros gracias el preciado estudio de Fabienne Bradu titulado André Breton en México, no pretende dar fe de lo que fue verdaderamente el viaje de Breton en México. No es más que un pretexto para dar rienda suelta a los imaginarios. Si bien, a lo largo de este viaje teatral quimérico, Breton se encontrará con personajes históricos que conoció realmente (como Frida Kahlo, Diego Rivera o León Trotsky), la naturaleza de sus encuentros es totalmente imaginaria. Por otro lado, tomamos la libertad de hacer coincidir personajes que no pertenecen a la misma época pero que, de alguna forma, están conectados (voluntariamente o no) con el surrealismo.

Este proyecto pretende ser a la vez un espectáculo de comedia y ofrecer una reflexión profunda sobre nuestro presente. El divertimento y el pensamiento no tienen porque estar peleados. Es una invitación al viaje, a utilizar el pasado y el legado de los surrealistas para cuestionar nuestro presente, trastocar nuestra visión del mundo y, quizás, dar un nuevo sentido a nuestra existencia.

El Viaje de Breton es también un homenaje a México, país que he elegido como mío, “tierra del surrealismo por antonomasia” como lo afirmaba Breton, donde los límites entre lo real y lo surreal son a menudo, difícil de distinguir con claridad.

David Psalmon, TeatroSinParedes

Hablar de México visto por los surrealistas “lugar surrealista por antonomasia” es ya lugar común: “México surrealista: Santa Fe al lado de Santa Fe”. “México surrealista: Semana Santa en Acapulco”. “México surrealista: “los aguacates llenos de sangre”, y un largo etcétera. (Agrega lo que gustes: prácticamente tooodo es considerado como surrealista en nuestro país).

Pero, ¿en serio? ¿De veras vamos a justificar las violentas contradicciones socioeconómicas diciendo que eso es “surrealismo”? ¿De veras vamos a considerar que la estupidez institucionalizada y entronizada es “surrealismo”? ¿De veras vamos a justificarlo todo diciendo “es surrealista”? Creo que esa palabreja es más grande y profunda. Y creo que nuestro país es más grande. Y complejo. Y que la realidad exige su análisis. De hecho... ¿Qué es surrealismo? ¿Fumada, ocurrencia, loquera? No creo que haya sido la intención de Breton proponerlo así. Discutir esto en escena es objetivo de esta obra, escrita en clave onírica, así como el surrealismo se escribe con la lógica interna del sueño... pero no un sueño escapista, sino un sueño motor: «Cuando el hombre quiso imitar el caminar, creó la rueda, que no se asemeja en nada a una pierna. Hizo surrealismo sin saberlo», dijo Apollinaire.

Esta no es una obra histórica, la “historiografía” es pretexto para el viaje personal: Al final de cuentas, Breton eres tú, espectador osado. Viniste aquí a confrontarte contigo mismo... y con nosotros y viceversa-, saliste a la noche y abandonaste la calma de tu casa por venir a vernos: NOS invitamos a la di-versión, a revisar antiguos juguetes, a sacarlos de sus envoltorios de celofán y mezclar historias, tecnologías, creencias. Jugemos con algunos Grandes Nombres de la Historia, armemos rompecabezas literarios, literales o abiertamente poiéticos. Hagamos caleidoscopio de miradas en este viaje ucrónico. Hemos puesto nuestras manos y miradas en modo ensalada, generando esta aglutinación variopinta, este proceso complejo, que abre la puerta a lo que nos gusta entender por teatro: la discusión pública de las contradicciones del sistema. Veamos qué reflexiones sobre nuestro país, nuestro trabajo, nuestros amores, nuestra soledad, nuestra familia y nuestros gatos nos hace tener la visita en escena de estos personajes. Veamos qué preguntas podemos formular, juntos.

Guillermo León, Ciudad de los Palacios Rotos, 2024



André Breton viaja a México para dar una conferencia, pero nada sale como estaba previsto en “el país más surrealista del mundo”, y se embarca en un viaje de lo más inesperado, en una sucesión de encuentros delirantes con los personajes más imprevisibles como León Trotsky, Frida Kahlo, Remedios Varo, Siqueiros, Antonin Artaud y Pancho Villa, entre otros. Cuando lo que se espera no puede suceder, comienza lo que debe de imaginarse, más allá de los límites de la realidad. Y quien venía a “enseñar” el surrealismo termina en un viaje iniciático que revolucionará su visión y arrojará, quizás un nuevo sentido a su existencia.



Bruno Mestri: André Breton

Beatriz Luna: La empleada, La otra Frida, Natalia Ivánovna Sedova, Remedios Varo, Camarógrafa, La otra vampira extraterrestre, Barbara Guerrero alias “Pachita” y La Cihuacóatl

Roam León: El Traductor, Cutberto Gaudázar, David Álfaro Siqueiros, Entrevistador TV y Gogo Dancer

Erwin Veytia: Mariachi 4, Diego Rivera, El enmascarado de oro alias “El Beato” y Jacobo Grinberg Zylberbaum

Lou Best: Jacqueline Lamba, La Monja sanguinaria, Alexa Hororowska y Cantante

Itzel Tovar: Mariachi, Frida Kahlo, Entrevistadora TV, La vampira extraterrestre y Presentadora de la tómbola

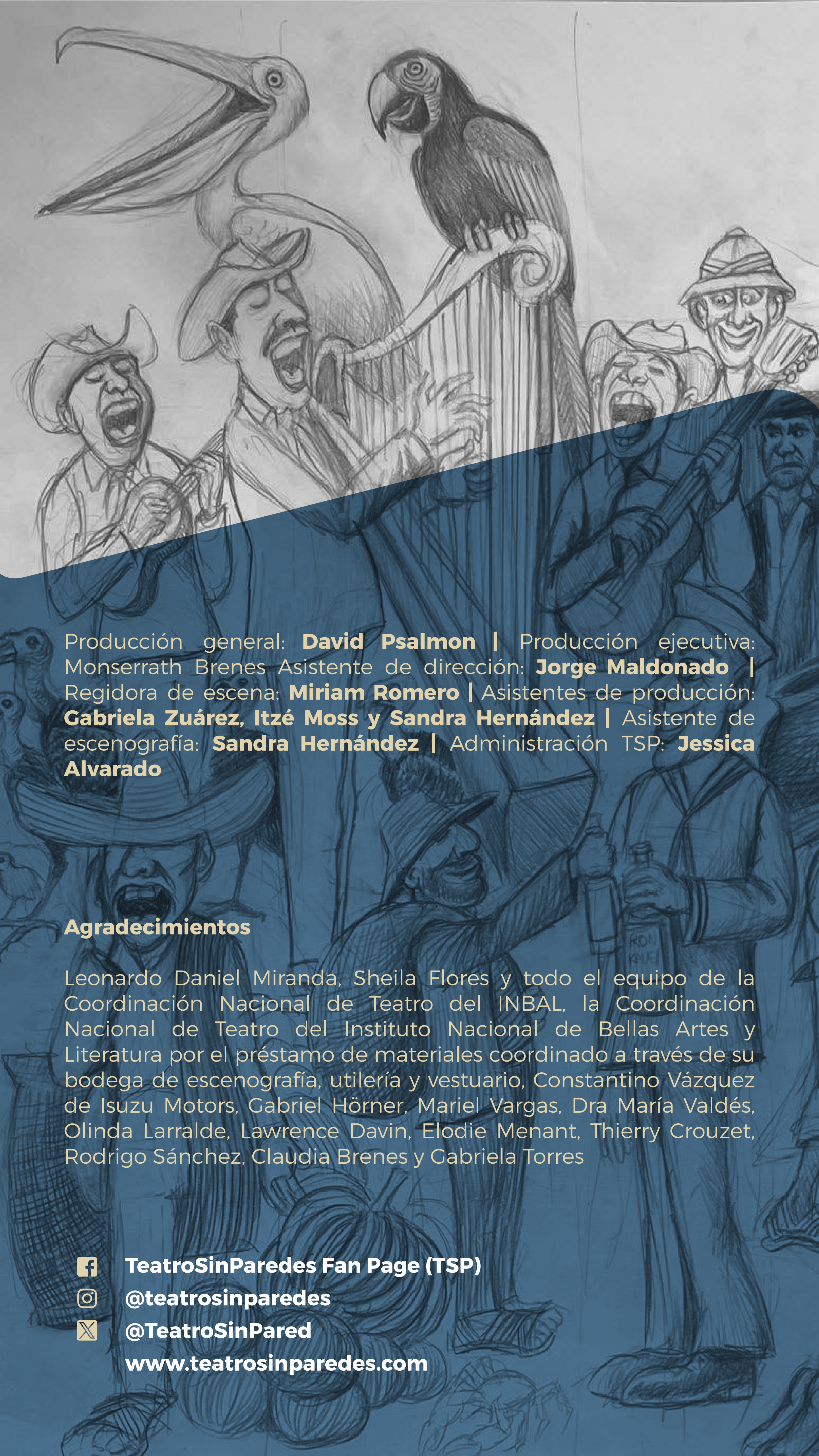
Jorge Maldonado: El otro mariachi, Fulgencio “El oso hormiguero”, Antonin Artaud y Tongolele

David Psalmon: Mariachi 3, Lev Davidovitch Bronstein alias “Leon Trotsky”, Floor manager y La cabeza reducida de Pancho Villa



Diseño de escenografía e Iluminación: **Sergio López Viguera** |
Diseño de vestuario: **Mario Marín del Río** | Videoarte y dispositivo
multimedia: **Héctor Cruz Juárez** | Supervisión musical y sonora:
Daniel Hidalgo Valdés | Música original: **Daniel Hidalgo Valdés y
Francesc Messeguer** | Asistentes de música: **Nicolás Covarrubias y
Axel Victal Bauche** | Música original adicional: **Nicolás
Covarrubias** | Arreglos musicales adicionales: **Axel Victal Bauche** |
Diseño sonoro: **Daniel Hidalgo Valdés** | Asistente de sonido: **Saraí
Adán** | Producción musical y sonora: **Planet Audio** | Gerente de
producción Planet Audio: **César Carrera** | Voces en "Chapultepec":
**Francesc Messeguer, Axel Victal Bauche, Lou Best y David
Psalmon** | Composición del "Corrido de André Breton": **Lou Best** |
Colaborador musical: **Roam León** | Asistente diseño multimedia:
Ulises Bravo | Realización de caricaturas, artista plástico: **Fernando
Soto** | Asesoría y coreografía lucha libre: **Erwin Veytia** | Asesoría en
maquillaje y caracterización: **Amapola Monzalvo**

Realización de escenografía, pintura escénica y atrezzo: **Arturo
Durán, Ramón Barba, Andrea Romo, Gonzalo Cortés, Eleazar
Ordaz, Janisse Castro, Ruth Hernández, Abigaíl Hernández,
Josué Pérez, Mariana Moreno y Escenarios que Transforman S.C.**
| Realización de utilería: **Ruth Hernández, Gabriela Zuárez,
Gamaliel Díaz y Monserrath Brenes** | Realización de marcos de
aluminio: **Isabel Márquez** | Realización de vestuario: **Rafael
Villegas, Raymundo Sánchez y Monserrath Brenes**



Producción general: **David Psalmon** | Producción ejecutiva: Monserrath Brenes Asistente de dirección: **Jorge Maldonado** | Regidora de escena: **Miriam Romero** | Asistentes de producción: **Gabriela Zuárez, Itzé Moss y Sandra Hernández** | Asistente de escenografía: **Sandra Hernández** | Administración TSP: **Jessica Alvarado**

Agradecimientos

Leonardo Daniel Miranda, Sheila Flores y todo el equipo de la Coordinación Nacional de Teatro del INBAL, la Coordinación Nacional de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura por el préstamo de materiales coordinado a través de su bodega de escenografía, utilería y vestuario, Constantino Vázquez de Isuzu Motors, Gabriel Hörner, Mariel Vargas, Dra María Valdés, Olinda Larralde, Lawrence Davin, Elodie Menant, Thierry Crouzet, Rodrigo Sánchez, Claudia Brenes y Gabriela Torres



TeatroSinParedes Fan Page (TSP)



@teatrosinparedes



@TeatroSinPared

www.teatrosinparedes.com

Sheila Flores Galaviz · sgalaviz@inba.gob.mx

Subcoordinadora Nacional de Teatro

Gabriel González Godínez · gabriel.gonzalez@inba.gob.mx

Subdirector de Difusión y Relaciones Públicas

Cecilia Ximena Sánchez de la Cruz ·

cecilia.sanchez@inba.gob.mx

Subdirectora de Producción Teatral

Saúl Ramírez · saulram@inba.gob.mx

Gerencia Administrativa

Teléfono de servicios al público:

1000 5600 ext. 4420

contactoteatro@inba.gob.mx

    @teatroinbal

Teatro del Bosque, Julio Castillo

Coordinador: **Alfredo Jiménez Juárez** | Secretaria: **Georgina Peralta Hernández** | Traspunte: **Mario Ramos Zúñiga, Enrique Geovani Peralta Hernández y Valeria Isabel González Frías** | Tramoya: **Cecilio Cruz Vega, Alfredo Alejandro Sánchez Buendía, Jorge Caballero Gutiérrez y Samara León Fuerte** | Utilería: **Jesús Arturo Aceves Juárez, Guillermo Rivera Jiménez y Josué Ramírez Mendiola** | Iluminación: **Daniel Ramírez Loranca, Arturo Frías González, Nayelli Guadalupe Suárez Paredes y Jorge Ernesto Ángeles Fuentes** | Audio: **Iván Ramón Hernández Ayala y Omar Usiel Hernández Morales** | Vestuario: **Dulce Mariana Coronel Aguilar** | Apoyo técnico: **Oliva Abigay Fonseca Calderón, Miguel Ángel Páez Sánchez, David Antonio Hernández González, Luis Fernando Hernández López, Griselda Mejía Díaz, Carlos Adrián Rivera Peñafiel y Jael Viridiana Yáñez Jiménez**

SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto Guerrero
Secretaria de Cultura

Marina Núñez Bernalova
Subsecretaria de Desarrollo Cultural

Omar Monroy Rodríguez
Titular de la Unidad de Administración y Finanzas

Manuel Zepeda Mata
Director General de Comunicación Social

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y LITERATURA

Lucina Jiménez
Directora General

Héctor Romero Lecanda
Subdirector General de Bellas Artes

Lilia Torrentera Gómez
Directora de Difusión y Relaciones Públicas

Leonardo Daniel Miranda Cano
Coordinador Nacional de Teatro



SISTEMA DE APOYOS
A LA CREACIÓN Y
PROYECTOS CULTURALES

COORDINACIÓN
NACIONAL DE TEATRO

CENTRO
CULTURAL
BOSQUE



EFIARTES

ISUZU



TSP
COLECTIVO TEATROSNPAREDES



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



INBAL